



۲۰۱۴/۰۲/۰۴

مترجم: دوکتور محمداکبر یوسفی

آلمان با وجود فقدان "ریفورم" برای افغانستان میلیاردها کمک می پردازد



«زنان افغان در کابل: پذیرش نا چیز حقوق زنان»

«فساد؟ قابل دستگیری نیست. حقوق زنان؟ بندرت پذیرفته شده است. وضعیت امنیتی فاجعه آمیز است: آلمان برای حکومت افغانستان یک کارنامه بد سالانه بنمایش گذاشته است. کمک انکشافی به حجم میلیونها، لازم است که با وجود آنهم، جاری باشد.»

«برلین - حکومت آلمان، برای رهبری افغانستان یک کارنامه خونسردانه - فقط یکسال قبل از ختم مأموریت - "ایساف" ارائه داشته است. گزارش نامنهاد قدم های پیشرفت، که قرار است، روز چهارشنبه در کابینه بتصویب رسد، "بیلاسی" از سال گذشته را بیرون می کشد. بطور خاص رهبری حکومت، تحت ریاست حامد کرزی، مورد انتقاد شدید قرار می گیرد.»

بدینترتیب، قاطعیت سیاستمداران کابل، بعنوان مثال در امر مبارزه با فساد "تا اکنون مناسب نبوده است". این امر در "ضعف تأسیسات افغانی و هم چنان در فقدان خواست سیاسی" نهفته است.

گزارش ۴۷ صفحه یی، تحت عنوان قدم های پیشرفت، بحیث سند معلوماتی برای بحث روی یک مأموریت اردوی اتحادی آلمان، تهیه شده است، که در هفته های بعدی باید در پارلمان آلمان ("بوندیستاگ") بتصویب رسد. بهر صورت از پیشرفت، بندرت حرف در میان است. بیشترگزارش می یابد، که کابل از جمله تعهدات ای که در بخش رهبری، بهتر بگوئیم، آنچه حکومت در بخش ریفورم" سپرده است وهم در مبارزه علیه فساد رشد یابنده، یا بهبود در بخش وضعیت حقوق بشر، یاد نموده است، فقط بطور ناچیز نشان داده شده است. آنچه پر درد سر یاد شده می تواند اینست، که این همه اهدافی است، که "تطبیق سر تاسری آن هنوز در پیش است."

در یک کنفرانس بین المللی، دهندگان در "توکیو" در سال ۲۰۱۲م، جامعه دول برای افغانستان در سالهای بعدی ۱۶ میلیارد دالر، پول کمک وعلاوه از آن سالانه ۵ میلیارد برای حمایت از قوای امنیتی وعده داده اند. این تعهدات را با پیشرفت های تجلیلی و با مؤثریت حکومت مرتبط ساخته اند. از آن چنان، علایمی را بندرت می توان بزبان

د پانو شمیره: له ۱تر ۲

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پتهله مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de

پاڼه: دلیکنی دلیکنیزی بنی پاڼوالی د لیکوال په غاړه ده، هبله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکې په خیر و لولئ

آورد. برین اساس حکومت آلمان معترف است که فقط یک سوم، از تمام ۱۷ هدف هسته‌یی، تنها یک سوم قسماً و یک سوم متباقی، بکلی تحقق نیافته است. برلین از یک "بیلانس سخت و با هم آمیخته" حرف بزبان می‌آورد.

هیچ یک شکایت هم به نسبت فساد، بر پا نشده است.

رئیس جمهور کرزی در حال حاضر همواره بعلت اظهارات خصمانه علیه امریکا، در عناوین اخبار، در مرکز توجه و مورد انتقاد قرار گرفته است. چنانچه شخصاً در ماه جون ۲۰۱۲م، در یک بیانیه "تیاثرمانند"، مبارزه علیه فساد را در کشورش وظیفه امر ساخت. اما چیزی صورت نگرفت. افغانستان در لیست فاسدترین کشور های جهان، آنهم در صف ۵ کشور بدترین، بطور برجسته قرار گرفته است. حکومت اتحادی آلمان هم چنان اعتراف می‌کند، که "از یک و نیم سال به اینطرف، بعد از صدور فرمان ریاست جمهوری تا اکنون، بندرت پیشرفت بمشاهده رسیده است."

هم چنان در موضوعاتی که آلمان با دقت تحت توجه قرار داده است، "بیلانس" تیره و تار بدست آمده است. بدینترتیب، "پنیرش اجتماعی حقوق زن مانند قبل، نا چیز برملا گردیده است." قانون مبارزه بر ضد تعمیل زور و جبر علیه زنان، که درحقیقت شرایط اصلی و هسته‌یی برای ادامه پرداخت ها در جولای سال ۲۰۱۳م لنگر انداخته بود، تا اکنون وجود ندارد، علی الرغم تمرکز تلاش های شدید آلمانی در حکومت افغانی. در وصف آن درین سند توضیح داده شده است، که باز هم موقف زنان، در رابطه با قوای امنیتی در ماه های اخیر پیش قدم هایی از خود نشان می‌دهد.

"ریفرم های تعهد یافته بار دیگر صریحاً طلب گردد"

آلمان در صف پرداخت کنندگان به افغانستان، بعد از ایالات متحده امریکا، در جمله دهندگان بزرگ محسوب می‌گردد. برلین سالانه ۴۳۰ میلیون "یورو"، بعنوان کمک انکشافی وعده داده است، علاوه ۱۵۰ میلیون "یورو" هم در "دیگ" حفاظت اردو انداخته می‌شود. در "توکیو" حکومت اتحادی آلمان، در آنزمان، که نمایندگی آنرا وزیر خارجه انکشور، "گیدو ویسترویله" (Guido Westerwelle) بدوش داشته است، تعهد میلیون های آلمان را هم چنان با تحقق موافقت های افغانی، مرتبط ساخته است. کلمات را حال باید عمل تعقیب نماید - این چنین در ضمیمه تذکار یافته بود. این هم چنان تعبیر می‌گردید که گویا در حالت لازم و ضروری، "شیردهن پولی" را خواهند بست.

از چنین تصامیم جزائی امروز دیگر حرفی در میان نیست. عوض آنکه با تخفیف پول تهدید صورت گیرد، برلین براساس این سند، یک مجموعه کامل از "شرایط" را مطرح می‌سازد. این یک راه درست است، تا "فشار" "ریفرم" لازم بر حکومت افغانستان نگهداشته شود. « ختم ترجمه متن. ("شپیگل آنلاین"، ۲۰۱۴، ۰۳، فبروری، ساعت ۱۰:۱۶، (از "ماتیاس گیباور" (Matthias Gebauer)).

پایان

د یانو شمیره: له ۲تر ۲

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پتهله مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de
یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله لیکنه له رالیولو مخکي په څیر و لولی